

Latweesschu Awises.



No. 5.

Trefchdeenâ, tannî 1. (13.) Februarî.

1867.

Latv. awises libds ar bān. un skohi. siakahm mafka par gaddu 1 rubl. f., par yusgaddu 60 kar. f.; — kas Latv. awisehni grīb atfūtbīt fābbus rākstus waj siānas, lai tħs noduhd **Niħgħa** vee „Dr. Buchholz, gr. Alexander-Straße Nr. 18“ un arri vee Daniel Minus, fakku ċelā; **Telgava** waj vee Jan iſ-ħewi sli Latv. awisħu namu, waj vee „Pastor Kupffer, katholische Straße Nr. 19“, — jeb lai paċċam Latv. awisħu rākstijam atfūta ar to addroßi; „Pastor Bierhuff, Schloß Pastorat bel Riga.“ Latv. awises warr apstellebti waj vee augħċha minnetaem fungiem, waj arri wie wissemm mahażżejtem, flobilmestrażi, vagħaż-zafeebni, kas wiċċi fċeek luuġi is-preekbju to iħdarri, kā libds fahim. Kas apstessihs 24 eksemplarji, tas weħlu eksemplarji dabbuks klaht bes mafkas.

Rahditajs: Baldibas pāwehle. Politikas pāhrīkats. Dashdas finnas. Par fehku. Par finnu. Winnetes. Wissjaunakāhs finnas. Utbildas. Sluddinashanas.

Waldibas Pawehle.

Walddamas senates 1^a departamente issaiduse pāwehli no 7. Dezembera 1866 Nr. 76.076, zaur ko issfluddina, ka tas Kungs un Keisars, us domehministerra wišpasemmigalo padohmu, par rekrufscheem, ko tee walsts-semneeki, kas fawus rekrufsches nodohd zaur luhleschanu, pee 1866^a gadda nodohschanas parradā palikkuschi, wišaugstaki pāwehlejis: tohs rekrufsches no rehkinuma iſſtrihkeht, kas tanni 1866 gadda nodohschanā walsts-semneeku kantonēs tadeht palikkuschi nenodohti, ka jaunu vihru peetruhka, kas schinni rekrufsches nemſchanā bij ja-aizina pee wilfſchanas.

Politifas pahrsfats.

Kamehr wissi Kreewi taggad saft flattitees us
Turku katu ar Greekkeen un labprahf scheem eetu pa-
lihgâ Turkus pawiffam no Ciropas isdscht, tamehr
atkal pee Kaukasus kalneem weens semmes gab-
bals pawiffam nodsohts appakfch muhsu Keisara waldi-
schanas. Ohtra Kaukasus kalnu pussé, pr. deenias-

widdus pussē, ne tahlu no Tisliſes, rohnahs weena
semmitte ar wahrdū Mingrelia, lihds ar Abkasiju
652 □ juhdses leela, ar kahdeem 440,000 eedſihwo-
jeem. Laudis eet puſplikki, ſeeweſſcheem eeraduums
ar daschadahm pehrwehm nomahleekes; ehſt laudis tik
ehd gandrihs gaſtu ween. Schis ſemmes gabbals gan
jau 1804. gaddā Kreewu-walſti bij padewees, bet
tahdā wiſſe, ka patte waldbia palikka wezzeem Mingre-
lijas firſteem. Kad 1853. gaddā wezzajſ ſirſts no-
mirra, tad winnam palikka paklat dehls Nikolai
Dadian, kaſ wehl pilnōs gaddōs nebija. Mahtē
nu gan tik ilgi dehla weetā gribbeja waldiht, lihds
kamehr ſahis iſaugſchoht leels, bet daschads nemeers
ſtarp laudihm iſzehlahs, jo ſeewiſchkiſ ſchohs kalmu
behrnus nepratta waldiht. Lai nu laudis ne-eetu pa-
wiffam pohtā, tad muhſu Keiſars tanni 1857. gaddā
uſnehma Mingrelju tik ilgi waldiht, lihds kamehr jau-
najſ ſirſts Nikolai Dadian nahkschoht pilnōs gaddōs.
Jauneklis eegahja Keiſara ſaldatu-deenastā un taggad
winſch par ſigeladjutantu pee paſcha Keiſara. Taggad
firſts Nikolai Dadian labbā prahtā pawiffam ſawas
waldbiās-rektes irr atdewiſ Keiſarim, kaſ winnam par
to irr atlihdsinajis 1 milljonu rubl.; zittas muiſhas,
kaſ nau krohnamuuiſhas, firſtam paleek un teek pahr-
zeltas par majoratmuuiſchahm, un pats Nikolai Dadian,
ka arri uſ preekſchu arween' wezzakajſ dehls, par peeminnu

walkahs to gohda wahrdu „Mingrelija s first.“ Tanni 4. Januari nu muhsu Keisars to pilnigu waldibas-rekti rohkäss nehmis. — Tanni 10. Januari Finnunsemmes landtags fanahzis. Landtagam weena grahmata tikkia islassita preekschä, ko Finnunsemmes kaufmanni winnam rakstijuschi, isstahdidami, ka Finnunsemmes andele pawissam eijoht atpakkat un ka ahtri jaglahbj; birgeri präfsoht, lai wissahm lauschu fahrtahm dohdoht weenadas rektes un brihwibas, lai wissas zunstes nozelloht un pilsehtu buhfschanu un waldischau pahlabbojoh. No Kreewu-walsts karra-spehla tik dauds saldati atlaisti, ka pehrn' pawissam eeksch armijas tik palikkuschi 735,000 saldati, un tad no scheem wehl tohs dentschikus, jeb offizeeru fullainus atskaita nohst, tad tik atleekahs 705,000 saldati. Tik mas saldatu Kreewu-semme tik bijuschi wezzös laikos preeksch 1812 gadda. Armijs waldiba, lai gan saldatu apgehrbu, apkohpschanu un erohtschus pahlabbojuje, tomehr ar naudu dauds taupigaki dsibwojuje, ne ka zitreis. Pehrn' preeksch armijas waijadisbahm no walsts lahdes 13 milljoni rubl. masahk dohti ne ka aisspehrn', un scho gadd' wehl atnemshoht nohst 7 milljonus rubl. — **Turkeem** nauda truhkst un sultana gwadija 4 mehneschu laikä ne weenu plifku grässi lohnes nedabbuju-schi redseht. Arri teefas kungeem jaistahw bes lohnes; seewas par to tik dusmigas palikkuschas, ka pa bareem fasfrehjuschas preeksch finanzministera lepna namma un brehkuschas, lai winnu kungeem lohni is-maksajoht; tahs nabaga seewinas ar pahtagu fitteneem aisdüshtas mahjäss. Jau winnu reis faziju, ka Turku stahsteem negribbu tizzeht, kas fakla, ka Kandiofchi nu effoht nobeigti; arri nau wis teesa, jo finnas atnahkuschas, ka wehl stipri Turkeem tarrahs pretti, ka Egiptes wihze-lehninsch sawu karea-spehku, ko Turkeem bij fuhtjis palihgä, nu atsauzoht mahjäss un ka sultans muhsu Keisara padohmu gribboht peenemt un Kandijai nowehleht, lai laudis paschi few waldibu zell, ja tik gribboht palift appaksch sultana pahlwaldischanas. Josef Karam us Frantschu fuhtita padohmu meerä dewees un us Alschibri behdiss. **Austrija** wisseem laudihm kas irr ko runnahd par to, ka lihdsschinnigajs finanzministeris, graf Larisch atlaists un winnam weetä par finanzministeri zelts Larisch lihdsschinnigajs padohma-deweis un palihgs, walsts-fiktehrs von Beke. Lai nu gan Ungareefcheem sawi ihpaschu ministeri atwehleti, tak zitti spreesch, ka gaur to nemeeram wehl nebuhschoht gals, jo wehl nefinnoht, kahdä wihse waldiba ar Ungareefcheem warrehs weenä prahtä nahkt par saldatu dohfschanu, par walsts-parradeem un par zolles jeb muishas makschanu. Zitti aikal stahsta, ka drihs Austrijas waldibai ar Ungareefcheem buhfschoht pilns meers. Austreefchi

sahkoht bihtees, ka Turzijä tak leelaks karsh warretu iszeltees un Keisars Franz Josefs talabb' leelu karra-spehku gribboht nolikt pee Turku rohbeschahm. Katru deen' saldati ar eisenbahni us to pussi brauzoht prohjam. Rekrusshus tak schoreis wissä Austria buhfschoht nemt pehz wezzeem likkumeem un tohs jaunohs rekrusshu likkumus papreeksch wehl ar walsts-weetneekeem buhfschoht pahrspreest. Wihees awises par to gauschi schehlojahs, ka Baieri taggad gribboht dohtees wairahk us Brusshu pussi. **Wahzemmi** no tahs deenas, kur Baieru ministeris Hohenloe landtagam fazzijs, ka japeebedrojabs Brusshcheem, un arri Württembergä, Badenä un Hessen-Darmstadté laudis tà ka fahktu kaunatees par to, ka lihdschim Brusshcheem tik pahlleku pretti bijuschi. Bet Hannowerë, kas nu pawissam pee Brusshcheem pevdallita, tak zitti wehl sawam taggadejam lehninaam prettineeki. Gaddijabs zitti wihri, kas Brusshus zaur to gribbeja spihteht, ka tohs Hannoweres jau-neklus, kam pehz Brusshu likkumeem ja-eet sawus 3 gaddus saldatos deeneht, skubbinaja, lai labbahk behgoht us Enlanti. È nu taggad weens wihrs, wahrda Schulz, panahkts, ka winsch 2 rekrusshcheem naudu dewis, lai ar to arri warretu reisoht us Enlanti. Teesa Schulzam nospreeduje 6 neddelas zeetumä fehdeht. Seemel-Wahzemmes beedribas fuhtitee tanni 14. (26.) Januari effoht bijuschi fanahkuschi Berlinë pee Bismarka un turpat arri sawus wahrdus parakstiuschi appaksch weena protokolla, kur leelas leetas effoht bijuscas norakstitas, bet wehl ne weens nedabbi sunnah, ko tee fungi tur nospreedujschi. Bet pehz jaunakahm sunnahm tur tik salihkuschi, ka Brusshu waldibai ween, wissu zittu Seemel-Wahzemmes waldibu wahrdä un weetä, ar to jauno parlamentu, kas 24. Februarj fanahks, buhs jarunna. Tad nu jau schoreis Brusshis buhs par Seemel-Wahzemmes beedribas preekschrunnataju un pahlwalditaju. Parlaments wairahk spehla un brihwibas dabbuhschoht, ne ka laudis zerrejuschi. No Deenwiddus-Wahzemmes waldineekeem zits us sawu rohku klussam ar Brussh gribbejis fabeedrotees, bet Bismarks gohdigi atfazijis, lai papreeksch wissi Deenwiddus-Wahzemneeli sawa starpa saweenojahs un tad wissi kohpä lai nahk ar Seemel-Wahzemmi fabeedrotees. No **Italijs** dördam, ka admirala Persano prozeffi papreeksch gribbejischi atmost pee mallas. Winsch bij apfuhdschets, ka gaur winna mainu Italijs karra-kuggu spehls pee Liffas pehrn' no Austreefcheem tappa uswinnehts. Persano, ka senata lobzeklis arri no pascha senata tohp teesahs. Kad winnu atlaidischoht wallä, tad nabaga wihrs, kas preeksch wisseem laudihm apkau-nahks, pawissam tehwasemmi gribboht atstaht un aiseet

us Deenaswiddus-Ameriku. Bet nu senats tak effoht nospreedis, ka Persano janoleek appaksch teefas. — No h mā wissi par to dauds runna un spreesch, ka tanni 16. Januari weens pahwesta saldats, dsummis Franzis fleppen us eelas nokauts; gan weenu zilweku falebruschi, bet tas effoht newainigs. Pahwesta polizeja pa wissahm mallu mallahm meklejohr rohkās dabbuht aisleegtas grahmatas, waj erohtschus, waj arri fleppenas kumitejas lohzeiklus, kerohr laudis, kas ne ko nau darrijuschi, meklejohr pa trakteereem apkahrt un ne neeka ne-atrohnoht. Us fleppen-s kumitejas skubbinafchanu laudis apnehmuschees, katr' reis aiseet probjam, ja kur kahds pahwesta saldats eenahk. Kad saldats kahds eenahk trakteeri, kahdu tassi kafejas dsert, tad wissi weesi, kas jau preeskha, zits pehz zitta welkahs ahrā; kad kummedina nammā saldats eenahk, tad zittes skattitaji pazesskahs un eet probjam. Zaur to winni gribb parahdiht, ka winneem pahwesta karra-spehks un laiziga waldiba nepatihk un ka gribb peenahkt pee Italijs kehnina walsts. Daudsi no wezza Garibaldi draugeem arri eet us Rondiju pret Turkeem karroht un pats Italijs kehnisch puomilljoni frankus preeskch Rondioscheem effoht dewis. — Walsts-weetneeki Florenzē ministereem luhguschi, lai jelle luhkojohr isglahbt Italijs kehnina 12 pawalst-nekus, ko pahwesta waldiba us 20 gaddeem arrestanturottēs likkuse pee gruhteem galehru darbeem; schee 12 nelaimige gan effoht eewainoti, ka peederohr pee kahdahm fleppenahm beedribahm, bet winneem ne neela nesphejuschi peerahdiht un tomehr winnus til smaggi strahpejuschi. Us schahdu luhgchanu ministeris albildeja, ka jau senn tai leetai effoht pakal-meklehts, un Frantschu keisars arri effoht palihdsejis; lai gan lihds schim galla-wahrds no Rohmas wehl ne-effoht atteikts, tak winsch wehl zerribu negribboht atmost, ka tohs 12 nelaimigohs warrehs isglahbt. — Finanzministeris Skialoja kahdas deenas slims un talabb walsts-weetneeki schi gadda eenahkumu un isdohschanas til ahtri newart ismekleht, bet wissi, kas ministeria padohmu par Italijs mantas waldischanu un parradu deldeschanu lassijuschi, arveen' wairahk dohdahs us Skialoja pussi un zitti fakkohr, ka winni ministerim gan wehl pretti bijuschi toresi, kad winsch sawu padohmu istahstis; bet tas til zaur to effoht notizzis, ka pee pirmas dsirdeschanas wissu tuhliht skaidri newarrejuschi saprast; bet taggad paschi ar sawahm azzihm wissu islassijuschi noprotoht, ka Skialoja prahligu padohmu dohdoht. Italijs kehnina wezzakais dehls warrbuht Februari isejioht aissbrauks us Wihni pee Austrijas keisara. Stockholm ē **Sweedru** kehnisch tanni 7. (19.) Januari pirmo reis sapulzejis to jaunu walstrahti; jo lihds schim

Sweedreem wezza walstrahte bij eedallita 4th schkirās (muischneeki, biskapi, birgeri un semneeki), katra schkirra par wissahm walsts waijadibahm ihpaschi spreeda us sawu rohku, un kad 3 schkirras weenadu spreediumu nebij spredufchus, tad wissi valikka pa wezzam. Bet taggad nu pehz pehrnaja gadda jauna likuma, Sweedreem walsts-weetneeki weenadi teek zelti no wissas tautas un scheem nu kohpā jaspreeesch par walsts waijadibahm jau wesselu gaddu papreefch. Kad nu ministeri zehluschi preeskha, ka tanni 1868. gaddā 1.890.000 walsts-dahldaru peetrulfschoht un wehl ihpaschi waijadsehs gahdaht 8 milljoni, ar ko lai warretu pahlabboht tapat semmes kā juhras karra-spehku. Kad nu ministeri arri padohmu zelt preeskha, kahdā wihsē to naudu warretu sagahdaht; ihpaschi zolles-nodohschana us kafeju, zuikuri un tabaku augstaka effoht jazell, un bes ta wehl pehz semmes wehrtbas wisseem nodohschana preeskch karra-erohtscheem effoht ja-usleek. No **Enlantes** zittas awises bij rakstijusches, ka kehninene gribboht karra-spehku suhtih us Habeschu talabb', ka Habeschas keisars Teodors tohs Galanteefchus, ko apzeetinajis, wehl nelaischoht walkā; bet waldiba likkuse isfluddinaht, ka tahdas finnas tihri no leeku effoht sagrahbstitas. **Franzija** laudis wehl schehlojabs, ka Foulds no finanzministera ammata atlaists, un taggad riktig wisseem effoht finnams, ka Napoleōns winnu til talabb' ween atlaidis, ka Foulds luhdsis, lai jelle to karra-spehku netaisohr wehl leelaku; jo leels deewēgan effoht, ka Franziju ar winnu pret eenaidneekeem warroht apsargaht; bet kad karra-spehku wehl wairofchoht, tad tas dauds buh schoht maksah un pasaule turflaht buh schoht dohmaht, ka Frantschi atkal no fewis ar zittahm tautahm kareu esahfschoht. Tahds padohms Napoleōnam pawissam ne-effoht patizzis, un ta tad Foulds bij ja-atlaisch. Jaunajs finanzministeris ne buht us krahschana nedohmajohr. Jaunee ministeri nu tohs laudis zaur to gribbejuschi apmeerinaht, ka kaufmannu-behres preeskchnekeem fazzijuschi: waldiba taggad wehl ne buht nedohmajohr no jauna naudu aisseneht, bet turprettim labprahrt grunteekem tahs leelahs nodohschanas gribboht atweeglinah. Napoleōns arri effoht atsinnis, ka teem reisneekeem, kas par Franzijas rohbeschahm brauz, pahlleela kaweschahnas un kibbele zaur to effoht uslikta, ka wissas lectas, ko wedd lihds us zelta, us rohbeschahm til pahrbahrgi teek ismekletas; buh schoht gahdaht, ka us preeskhu reisneeki til ilgi netohp aissaweti. **Seemel-Amerikas** brihw-walsti us ta walsts-weetneeka Ashle i padohmu longressi ar 107 balsihm pret 38 to spreediumu nospredufchi, ka Johnsons janoleek appaksch teefas. Ashle ja suhdsiba, ko winsch longressim

islassisja preekschā, bij schi: „Es to Andreju Johnsonu, sabeedrotu brihw-walstju wiżepresidenti, tagadju presidenti ussuhsu par leeleem noseegumeem pret walsts un par liknumu pahrkahpschanahm. Es winnu eewainoju, ka winsch sawu ammata spehku pahrkahpis un liknumus ar warru lausis zaur to, ka winsch sawu rekti pee ammatu atwehleschanas, pee laundarritajascheloschanas un pee prettirunnaschanas (pret walsts-wetneeku spreduemeem) walkajis pret liknumeem, ka winsch walsts mantu netaiñni bruhkejis, pee walsts-wetneeku iswehleschanas starpā jauzees pret liknumeem un ka winsch tahdus darbus strahdajis un ar zitteem us tahdeem darbeem sabeedrojees, tahdi pehz walsts grunts-liknuma fawzami par leeleem noseegumeem pret walsts un par apwainoschanahm. Talabb' lai teek nospreests, tai teefataju kommitejai to spehku noweh-leht, lai ismekle, ka Andrejs Johnfons, wiżepresidente, kam sabeedrotu brihw-walstju presidenta darri-schanas ustizzetas, sawu ammatu irr walkajis, un lai schim nammam (kongressim) finnu dohd par to, waj pehz kommitejas padohmu minnechts Andrejs Johnfons sawā waldischanas laikā apgrehkojees ar tahdeem darbeem, kas us to sihmejahs, jeb talabb' isdohmati, ka lai to waldbiu, jeb kaut kahdu deparmentu (waldibas-kahrtu) jeb waldbas-wihrus nogahstu, waj pahrgrohsitu, waj maitatu, un waj winsch noseedsees ar tahdeem darbeem, kas, ka leeli noseegumi pret walsts, waj ka apwainoschanahs, scho nammu (kongressi) denn, pehz grunts-liknuma pretti zoltees, un turklaht lai teek nospreests, tai minnetai kommitejai to spehku doht, lai schi sagahda tohs waijadfigohs zilwekus (lezzineekus) un papihrus, un lai winna lezzineekus swehrina ka eerasts.“ — Kongressis scho suhdsibu, ka jau finnam, peenehma un nu redsesim, ko ta kummissione spredihs. Weenreis jau stahstiju, ka Ģeneefchi paschi sawā starpā fastrihdejuschees, nu ta finna atnahkupe, ka Ģeneeschu sapulzeschanahs Nju-Jorkē lihdschinnigo waddoni Stefenu zaur pilnigu spreduunu ka wittineeku no ammata nozehluschi un winnam weetā zehluschi par sawu preekschneeku un waddoni generalu Gleesonu. **Meksika** leisars Maksimilians sawu karra-spehku nodallijis 3rd dallas un turklaht pawehlejus, lai tohs saldatus, kas wianam palihgā nahkuschi no Austrijas un Belgijas, ar fuggeem atkal par juhru wedd mahjas us Ģiropu. Meksikas seemela-puffe zitti presidentam Juarezam prettipresidenti zehluschi, wahda Ortega, un pee schi arri labba lauschi teesa effoht peektittuschi, bet lihds ka taggad ta finna atnahkupe, ka Juarezam isdeweess to Ortegu fanemt zeet. Ta finna, ko zittas awises rastija, ka pats Juarez no Maksimiliana saldateem effoht fakerts, laikam nau wis teesa. Maksimilians to deenu, kur Meksikaneechī

paschi lai nospreesch, waj pee winna gribboht valikt waj nē, pahrzehlis no 1. Februara us 10. Februar, un issluddinajis, lai tad arri wissi Juarez draugi drohshchi nahkoht, karts sawu balsi nodohd, ne weenam launa nenotikschoht. Pats leisars Maksimilians us to laiku no Meksikas, galwas-pilsehta aisbraujis 10 juhdeses tahlahk us weenu pilli Knernawaka, ka lai winna eenaidneeki nebihstahs us galwas-pilsehtu nahkt. No ta warram no prast, ka Maksimilians gohda wihrs, kas ar warru laudis pee few negribb peespeest. Keisarene winnam Ģiropā gan labbaka palikkuse, bet ne-warr wis finnaht, waj valiks pawissam wessela.

Daschadas finnas.

No Pēterburgas teek rakstīts, ka zaur Keisara wišangstaku pawehli teem 3 kungeem Dermis, Mel un Dolgoruki atwehlehts eisenbahni buhweht no Riewes us Kursku. Akziju-kapitals effoht $5\frac{1}{2}$ milljoni mahrzini sterling. (Leelaka lassitaju puse gan jau finnahs, ka 1 mahrzinisch sterling stahw 6 rubl. 30 kav. fudraba wehrtibā.) Eisenbahne buhschoht buht 438 werstes garra.

Londonē laudis spreesch, ka tas juhras-telegrafs pee ta ne-effoht wainigs, ka no Nju-Jorkes telegrafa finnas nenahkoht, bet ka buhschoht semmes telegrafa waina; jo winnupuff leelas Atlantikas juhras telegrafts Amerikā eijoht tahlahk wirs semmies, untur leelajs sneegs effoht apgahis telegrafa kahrtis. Tad nu labs laizinsch aiseeschoht, pirms tanni garā strehki to weetu buhschoht useet, kur tāhs kahrtis apgahstas.

Belgijā weenā pilsehtā darba-wihri par to fahlu-schi dumpotees, ka darba lohne effoht nolikta masaka; saldateem bij janahk palihgā winnus pee meera dabuht un deemschehl 3 darba-wihri tappa noschauti.

No Kreewsemes tanni 1865. gaddā pawissam par rohbeschu us zittahm Ģiropas semmehm isweddu-schi prezzi 184,427,947 rubl. wehrtibā, tad to prezzi wehl peerechķina kļaut, kas us Finnusemmi aiswaesta 6,895,522 rubl. wehrtibā, tad pawissam isweddu-schi prezzi par 191,323,469 rubl. Turperti no zittahm Ģiropas semmehm Kreewsemme par rohbeschu eeweddu-schi prezzi par 138,639,587 rubl., un tad to arri schē peeskaita, kas 1865. gaddā no Finnusemmes ewests, pr. par 2,236,504 rubl., tad isnahk, ka pawissam prezze ewests, kas 140,976,091 rubl. wehrtibā.

Ar Rīgas-Dinburgas eisenbahni tanni laikā no 1. līhds 14. Januari laudis braukuschi:

I. kārti.	II. kārti.	III. kārti.	Pawissam
no Rīgas 109	362	2,079	2,550
us Rīgu 34	287	2,261	2,582

Kaukasū tanni 25. Novemberi pehrn' stipra semmes-tribzefchana bijuse, kas tik pastahwejuse 3 sekundes.

Kurse m mē libds schim bijuschi 777 pagasti; tag, gad pehz jauneem pagasta-lifikumeem 390 pagasti zitti ar zitteem ta faweenojuschees, ka winnu weetā taggad tik jaskaita 139 pagasti; turklaht 387 pagasti palikku-schi ta bijuschi un nu pavissam Kursemme taggad isnahf 526 pagasti. 296 pagasti paschi labbā prahā no fewis faweenojuschees, 94 pagasti zitti ar zitteem faweenoti zaur waldibas pawehli. Tee jaunee pagasta ammatu-wihri pehz fahrtas wissur zelti, tik 4 pagasti, kam pret paschu gribbeschanas tikla pawehlehts, lai faweenojahs, pavissam fawus ammatu-wihrus paschi nezechla. Schinnis 4 pagastos aprinka-teesa jaunojohs pagasta ammatu-wihrus eezehluse. G. V.

No Jelgawas pusses. Ohsolneeku jauna pagasta waldischana fawu pimo sapulzeschanohs turrejusi un tur norunnojusi, wispapreelsh fawam mihsam un jo zeenitam dsimtskungam, Kursemmes muischneeku wezzakam baron von der Necke ihpaschi pateizibas rakstu pasneegt un pehz schihs norunnas tad scheideneā, 11. Dezemberi, lohti glihti wahkā scho rakstu zeenigam baron Necka kungam nodewusi:

"Augst zeenitam Kursemmes muischneeku wezzakam, Ohsolmuishas dsimtskungam re. baron von der Necke.

Laiki grohsahs; daschas jaunas eezelschanas notikushas un swarrigala par wissahm, jauna pagasta waldischana taggad eewesta. Kursemneeku un ihpaschi Ohsolneeku labklahschana ar katru fohli us preefchu waitojuoses. Bee wissu scho Jums, zeenigs leelskungs, leela dallas. Zik labbu prahtu Juhs us Ohsolneekem turrejuschi, tas wisseem ne-aismirstams. Katru brihd, tik pee mahju pahrdohschanas, zik pee skohlas ectaischanas, ta ir taggad pee pagasta namma grunte-schanas. Juhs teescham rahdijuschi, ka pagasta labklahschana Jums augstaka par Juhsu labbumu. Tahda sehja tik pateizibas auglus warr nest un ta tad jaunai pagasta waldischana, fawu ammatu usnemmoht, par leelu preeku. Jums it papreelsh par wissu labbu pagasta wahrdā sirsfigu pateizibu doht un zerribu turreht, ka Juhs ir us preefchu fawu waigu no mumus nenogreesheet. Gohds Jums un pateiziba lai muhsu zellus nosihme! Juhsu mihlestibas darbi lai irr feeti ar muhsu un muhsu behrnu pateizibu un schi faite lai muhs behdās un preekos weenumehr kohpā atrohd!

Luhgdamees scho pasemmig u pateizibu un firds-wehleschanohs laipnigi us un peenemt, effam mehs, augst zeenihts leelskungs, Juhsu

pasemmigee"

(Appalschrafft.)

Leelkungam schi pateizibos sihme firdi ta aiskehra, ka affaras winnam azzis mirdseja; rohku sneegdams

winsch ar firdi un mutti apfoblijahs, ir us preefchu pagastam buht neschauzigakajs draugs.

Gohds tam fungam, gohds tam pagastam, fur tahds gars miht, kahdu schis ta pateizibas ta derribas notikunns israhda, un zerriba aug, ka leelabs gruntes no pagasteem pavissam ne-atschirksees; schi atschirk-schanahs preefsch Kursemmes leela nelaime buhtu, jo pagasti zaur to ne muhschami newarretu pilna spehka nahkt. — P. A.

Bar fehlu.

1. Scheflas grauds.

Mehs finnam, ka latres fehfas grauds, kaut arri zik mass buhtu, irr apbrihnojams sawas buhschanas dehl. Winnam irr balts, miltains grauds un tschaumala, kas to grandu apnemai un winnu farga. Betahs wirsejas ahrejas, zeetakas tschaumalas, kas graudu no wissas apwainoschanas farga, wehl starp winnas un starp grauda rohnahs weena smalka, plabna ahdina, ka lai zeeta tschaumala graudu nesaspesch. Bet arri granda eekschpuffe irr apbrihnojama. Tur useet masu punktinu, kas pa-augsts irr. To nosauz par firsniu; schis irr nahloscha stahda dihglis, pirmajis sahkums ta wahrpai ka ohsolam. Ta nu arri paschas miltainas dallas irr tik ween tschaumalas. Winnas geld tam jaunam dihglis par pirmu barribu, kamehr winsch wehl nau isdihds, kamehr wehl faknes un lappas nau, kas usturu no gaisa un no semmes warretu nemt. Tahs miltainas dallas irr tam jaunam stahda behrnam ka mahtes peens, zaur ko winsch teek usturrehts, libds kamehr spehzigaks paleek un stiaprku barribu warr baudiht. Kad nu pawaffara faules starri semmi zaursilda, tad tas labbi paglabbahs grauds nu sapamst no tahs barribas, ka ta winnu apnemdamas tschaumala saplihst un winsch nu warr isdihgt. Weens gronda jeb dihglis gals, tas knahpihst, eespeeschahs semme un paleek par fakni. Tom ohtram gallam daschas lappinas, swihnu mohde zittas us zittahm salikas. Scho gallu par spalwinu fauz un winsch iszellahs par stahdu wirs semmes. Sbrg.

Bar sunu.

Es schinni gaddā isdohschu tschetrus leelakus stahstus, ik latres stahsts buhs ar tschetrahn jaukahm bildehm. Ik latram stahstam buhs 100 libds 120 lappu pusses. Kas wissus tschetrus stahstus eepreefchu apstellejahs, tohs dabbuhs peesuhtitus us to adressi, ko winsch, grahmatu apstelledams usdewis. Bar wissahm tschetrahn grahmatahm teem, kas schoe eepreefchu apstellejahs, jamalka ween e rublis.

Gemakfaschanas weetas irr Telgawā pee grahmatu eesfjeja un grahmatu pahrdeweja Schablowsky, Rattoon eelā un Riga Pehterburgas Ahr-Rigā, Suworiowa eelā, Latweeschu grahmatu bohti Nr. 7. Kas zittas weetas apstelleschanu apgahdahs, dabbuhš us dewineem eksemplareem desmito par welti. Patihkami gan arri buhtu, ja mahzitaju, skohlmeisteru un pagasta-teesas skrihweru fungi usuemtohs mannu grahmatu apstelleschanu peenemt. Apstelleschanas weeta laudis naudu eemakfadamī dabbuhš kwittanti.

Schahda eepreefschu apstelleshana irr leela atveeglinaschana tāpat preefsch grahmatu lassitajeem, kā arri preefsch grahmatu rakstitajeem; jo tad grahmatu rakstitajs eespehj grahmatu lehtaki lassitajeem pahrdoh, ne kā kād ta wehl nahk ihpaschi grahmatu pahrdeweju rohkās. Grahmatu pahrdeweji schim brihscham dabbu zetturto dalku no ik latras grahmatas wehrtibas, tā kā grahmatu pahrdewejs dabbu ohtru teek pelnas,zik grahmatu rakstitajs, kas tomehr ar leeleem puhslineem strahdajis. Mehs sinnam, kā zitta neeziga Latweeschu grahmata pahrdewejam, kas pats ir grahmatas apgahdatajs bija, eenessa skaidras pelnas lihs tuhstošchu rublus, kamehr schihs grahmatas rakstitajam tikkai kahdus diwpazmit rublus no leelas schehlastibas ametta. Ik latras grahmatas aissuhtischana zaur pastu maksa tikkai pahru kapeiku, kamehr grahmatu pahrdewejam buhtu dauds leelaka pelna dohdama. Kas wiffas tschetras grahmatas apstelledams, man naudu zaur pasti gribb peesuhtih, lai to ar schahdu adreži darra: „H. Allunan in Riga, Peterburger Vorstadt, große Alexanderstraße, Haus Nr. 3.“

H. Allunan.

Winnestes.

Bes tahm leelahm winnestehm, to 4^a Latweeschu awishu nummurā lassitajeem zehlahm preefschā, wehl schihs winnestes irr išwilktas.

Pa 1000 rubl. winnejušči ūhee nummuri: (618) 13, (4524) 21, (13339) 45, (14362) 39, (12744) 26, (1703) 4, (14728) 41, (10048) 32, (12741) 25, (11982) 16, (2688) 11, (6364) 3, (5840) 36, (12689) 14, (14012) 35, (4431) 1, (18871) 30, (3201) 34, (9432) 38, (11542) 46. Winnestes no 500 rubl. ūhee nummureem seittusdas: (19421) 12, (1458) 32, (11840) 24, (13012) 20, (11149) 1, (11751) 46, (14264) 24, (2788) 34, (16181) 1, (14406) 48, (15198) 37, (383) 12, (3727) 8, (19721) 41, (15923) 15, (2118) 2, (3460) 40, (1654) 15, (4235) 32, (19899) 34, (15218) 4, (18300) 14, (10715) 16, (2898) 20, (19525) 45, (4571) 46, (8418) 37, (5041) 2, (13620) 33, (4522) 50, (13415) 32, (9041) 36, (3621) 24, (13209) 12, (237) 21, (7547) 25, (8595) 7, (12588) 4, (5399) 24, (6597) 32, (17890) 22, (9491) 39, (3898) 16, (18756) 32, (14761) 40, (7349) 20, (19201) 26, (14247) 38, (17677) 21, (16961) 21,

(4836) 28, (3975) 16, (10304) 6, (16707) 34, (17639) 31, (9503) 2, (14817) 10, (3573) 33, (15889) 50, (11689) 29, (14436) 50, (13711) 23, (13695) 46, (9210) 4, (17694) 14, (3386) 30, (17600) 34, (3053) 34, (16313) 41, (10353) 38, (6720) 12, (14563) 36, (8568) 42, (4684) 38, (10161) 48, (7253) 27, (8388) 21, (13820) 43, (14629) 17, (7347) 34, (11190) 23, (14611) 42, (18117) 44, (14218) 19, (2229) 15, (11754) 50, (2538) 26, (14448) 14, (3345) 25, (7827) 8, (483) 31, (11203) 30, (13339) 5, (11251) 29, (15486) 10, (12146) 45, (14987) 38, (10117) 20, (5517) 6, (8851) 4, (16586) 10, (1603) 29, (17521) 30, (6224) 38, (19532) 26, (16706) 28, (16151) 17, (18916) 29, (18830) 25, (6625) 36, (5664) 26, (4180) 31, (11878) 14, (18273) 16, (15532) 26, (8504) 17, (11789) 43, (9311) 11, (567) 28, (16106) 2, (10754) 4, (1321) 11, (2825) 34, (10449) 27, (2792) 21, (7282) 44, (10431) 8, (15011) 4, (12259) 14, (19528) 30, (769) 40, (13401) 27, (16475) 10, (1652) 30, (2615) 39, (9255) 9, (383) 11, (5657) 8, (5241) 27, (5484) 1, (16926) 47, (10738) 30, (18564) 22, (7512) 16, (1661) 43, (3732) 45, (11806) 4, (1151) 22, (473) 21, (16869) 37, (8545) 13, (15046) 28, (3619) 7, (11632) 8, (924) 43, (10797) 19, (15131) 25, (12162) 13, (9490) 8, (15977) 29, (18355) 33, (14114) 36, (10681) 15, (16340) 39, (12949) 29, (17865) 2, (6618) 15, (7765) 46, (10191) 11, (17028) 44, (914) 30, (17395) 4, (8468) 15, (14055) 40, (7705) 14, (16556) 19, (16543) 42, (617) 27, (12506) 29, (19328) 16, (7622) 40, (19563) 39, (11640) 2, (18755) 23, (9727) 24, (13536) 22, (13662) 24, (7706) 21, (444) 30, (15851) 32, (15230) 46, (993) 5, (11176) 16, (10984) 35, (10746) 29, (11313) 10, (10447) 38, (14232) 42, (5605) 8, (9277) 24, (10452) 28, (13696) 2, (11025) 2, (15997) 30, (19295) 39, (4986) 50, (13560) 47, (8561) 18, (13412) 29, (18045) 49, (1448) 7, (11148) 21, (5431) 31, (9574) 45, (837) 31, (16211) 29, (7981) 27, (6192) 2, (14911) 32, (15912) 1, (4442) 17, (19438) 3, (8485) 17, (14348) 44, (15723) 47, (588) 35, (18668) 43, (5466) 16, (9660) 47, (6603) 9, (15430) 32, (15840) 36, (17853) 42, (8580) 35, (5903) 41, (5370) 17, (7058) 49, (17319) 30, (7085) 23, (1502) 24, (16214) 4, (14769) 32, (8021) 26, (14451) 32, (4771) 46, (18038) 39, (5733) 33, (19138) 31, (9005) 27, (6712) 2, (18191) 40, (6760) 11, (9066) 9, (14687) 34, (12542) 48, (17835) 25, (14707) 35, (1780) 35, (17121) 2, (3414) 27. Preefsch išmafschanas un atmefchanas schihs serijas irr išwilktas: 6718, 5772, 15431, 4839, 987, 17706, 2116, 19990, 3348, 2374, 1309, 19573, 16434, 8362, 19496, 1800, 10985, 11432, 707, 13772, 16377, 1504, 4811, 918, 16710, 18397, 16161, 4754, 15237, 8416, 108, 16086, 3414, 12026, 7570, 15728, 12518, 10397, 19087, 5441.

Wisjaunakahs sinnas.

No Mēksikas valsts sinnas: Keisars Mařmilians effoh apnehmees, ja valsts-wetneeli winnam valihgu leegfchoht, no waldifchanas atteiktees. Juarez effoh wiffus leelzeltus us galwas-pilfehtu ar saweem saldateem apklahjis; 18,000 stahwoht appaefschi winna kamandas. Keisera speeks ūheem dohdoees pretti. Mēksikas pilfehtā effoh leels pulks rekrufschu aemts.

No Triestes 24. Januari (5. Febr.) ahremmes siana stahsta: Kreewu karra-spehks effoh uswinnejis Bucharas waldineeka armiju un stahwoht taggad ne tahl' no Samarkandas pilsehta.

No Kēlnes, 25. Januari (5. Febr.). Kēlnes awises raksta no Parises jahdu sianu: Frantschu leisars Napoleons pafluddinaschoht sawā trohna-runnā, ko 14. Februaris turre-schoht, ka Frantschu, Austrijas un Kreewussemmes waldineeki sawā starpā norunnu jeb kunitrakti parakstijuschi, pehz ko Turku leisaru gribboht peespeest, waldibas liskumus un eeriktes kristigeem par labbu pahrtaiabit un sawā semmē eewest. — Nedējam, waj Turks klausīhs.

No Viñnes raksta, ka 5 Austrijas karra-kuggi appalksch kapteina Herzfeld waddishanas, nogahjuschi us Kandijas fallas uhdeneem. — n —

Grahmata un atbilda.

Mihlajs awisju rakstītājs!

Muhfu pūfē laudis runna, ka lihds 1870am gaddam wissahm faimineku mahjahm fatrā wihsē waijaga buht pahrodohtahm un ka talabb' ar pirkshamu jaqaidoht lihds tam gadādam; tad warreshoht mahjas pirkst pus tik lehti ne kā taggad, pehz frohna taksas. Man nu jehel par teem nabaga lautīneem, ka winni peewīkāhs, un talabb' Jums iuhdsu, waj Juhs awisju fcho leetu newarreit isskaidroht?

Juhsu padewigs — d.

Mans mihijs — d.

Wissēs laikos un wissās semmēs arween' arri tahdi kautini bījuschi, kas gaida lai gattavi zeppefchi winneem eesfreen mutte; tahdi neteek ismahjiti gudri zaur zitteem, tee tik paleek gudri zaur skahdi, ko dabbu zeest. Kad Juhs pūfēs laudis arri gaida, lai zeppefchi winneem gattavi, par weli eesfreen mutte, un kad winni Jums nelaufa, jebfchu wiāni Juhs pasihs, kā winni kad man klausīhs, ko winni ne pasihs? Bet waj tad tee zeppefchu-gaiditaji pee Jums nerējs, ka Kursemmes muishneeli poschi wissās sawas muishu un mahju semmēs taggad no jauna leek pahrmehroht un takseereht? Winni tak to nedarrihs, lai us preefchu lehta h' waj muishas, waj mahjas warretu pahroht, bet laikam ar to zerrību,

ka pee takseereshanas nahks redsamē, ka winni par sawu semmi wairahk drīhloht pāfīht no bankas un no pīzejeem, ne kā lihds fahim. Un kas tad poschu to takseereshanas un pahrmehroshanas darbu dabbuhs apmalkaht? Tak laikam arri pats pīzejs. Mannā draudsē muishneeli pawiffam wehl nepahrdohd, bet frohniis pahrdohd sawas mahjas. Es ne weenu ne esmu dīnnis: „eij un pehzi!“ — bet kad zītti pāfīchi nahfuschi un pāfījuschi padohmu, waj buhs pīkt, waj ne; tad es esmu atbildejīs: „Tu sawu tehhu-tehhu mahju labbahk shodeen pehzi ne kā riht; ja warri, tu ijsmaksa wissu mahjas mafsu labbahk us reis, ne kā pa gaddeem; tad tew buhs saws ihpascha nams, kur pats esfi saws kungs un kur taweeem behrneem paleekama weeta; kas rīktī apmalkahts, tas irr taws, un par to tu arri wairs auglus nemakasi.“ Un tee, kas fchē lihds fahim pīkfuschi, un ihpaschi kas wīffu tuhliht apmalkajuschi, tee taggad ittin pīezigi, un winneem dīshwe taggad braugi eet us preefchu. Kas to leetu wehl nesa proht, to Juhs nedenneet pīkt; wīffch nesa prāsdams Juhs turrehs par eenaidneeku; lai nofakkahs, kā teem eet, kas pīkfuschi. Behrnus warram peespeest pee labbuma; leelam, iaugusčham zilwelam brihw irr, to labbumu atstumt un pehz ar fahpēhm fajust, ka pīewihs lees. Dīshwojet wesseli! Latv. awisju rakstītājs.

Atbilda.

H. eels G. Leels mans preeks, ka mūms abbeem pādohms weenahds! Kad Juhs man nu esat apfōlijuschees, us preefchu wairs nerakstiht: „Frānzuschi.“ — bet kad Jums arri labbi patihs: „Frantschi,“ tad es nu no fchīhs deenas eesfahloht arri atmettu „Sprantschus“ un nu zittadi wairs nerakstihtu, ne kā ween pehz wāllo das liskumeem: „Frantschi.“ Jau fchīni nummura sawu sohlišchanohs vīldu. Wehl ween reis: paldeevs!

J. Busch...ter Efēt tik labbi un atsuhteet man arri sawa stahsta 2u pūfī; pīrms fchī man nau rohkās, es to pīrnu pūfī newarru drukkās laist.

Latv. awisju rakstītājs: Gotthard Vierhūff.

Pehz Wentspils draudsēs apspree-duma wissi Wentspils

zūntes lohzelki
tohp usaizinati, lai bes kahdas kaweschanahs schurp' atnahk un tilkabb sawus wezjohs kā arri tohs par fcho 1867 gaddu makšajamohs rekrūfchu ispirfshanahs parradus atlihdīna, ka lai tad buhtu eespehjams rekrūfchu weetneekus iherht un to nodohdamo rekrūfchu skaitli ispildiht. 2
Wentspille, 20tā Januari 1867.

Eltermannis Hensky.

Krohna-Wirzawās pagasta waldishanahs usaizina wissus fchē pīderrigus pagasta lohzelkus, kas makšataji, lai sawas frohna- un pagasta endobfshanahs wišwehla! lihds 28to Februari f. g. Krohna-Wirzawā nomaksa; ja lihds

tai deenai nemakhs, tad pehz liskumu spreeduma darrihs. Turklaht luhsam pīfētētu un pagasta-waldishanas, lai nepeetur ne weenu no muhsejeem, kas sawas frohna nodebshanas no nomaksajuschi. 2

Krohna-Wirzawā, 25. Januari 1867.

(S. B.) Pag. wezz.: J. Aufmann.
Pagasta skribweris: J. Weinberg.

Pee Zumprawas-muščas pīderrigs Wīmbas frohguš, kas vee Baufkas, no Jurgeem f. g. us renti dabbujams. Tamdeht pee muščas waldishanas javeeteizabs. 1

Weens kanzellejas-kungs par lehtu atlihdīnaschanu apfōblahs ustīzigi farakstiht dasch daschadas luhg-

schanas, schehlošchanas un arri zittas grāhmatas un rakstus. Winsch atrohdams: pāfīchā Eelsch - Rīhgā, leelā smīfchū-eelā Nr. 30. 3

A. Th. Thies



Engelischu magastīnē, Rīhgā, pahrdohd wišlabakabs engelischu War-ranted-laktes (Ambrose), kalleja-pleħfhas un wissada leeluma missina besmerus.

Meitas warr dabbuhrt deenestu vor
30 rubl. qadda-lohni un kosti. Da-
 deht warr peeteiktes waj **Zum pras-**
was waj **Nundahles** muischā pēe
Banskas, jeb **Wiskatu** muischā pēe
Velgawas. 1

Smukkes muischā, Tuf-
 suma aprink, Jaunpils
 basnizas draudjē weenu mahju ar kah-
 dabi **300 puhraweetahm labbu**
semmi, fa arram semmi, gannibahm,
 plawahm un meschu, libdi schigadda Zur-
 geom warr dabbuhrt pierkt. Klahafas
 finnas dabbujamas minnetā muischā. 1

Weena labba sp ihsmanne warr
 weetu dabbuhrt. Tamdebt jaopeetei-
 zabs Wiskatu muischā pēe Velgawas.

Tai zuktura fabrik pēe Banskas leel-
 zella, netahk no Bischu-muischās (Bie-
 neubos) 6 werstes no Rihgas, warr
 dabbuhrt zukturu un ūhrupu. 1

Schē es darru finnamu, fa to gai-
 ditu
engelischu wehwern dībju,
 wissadās vehrwēs un no labbakabs for-
 tes esmu dabbujis un us tizzibu par leh-
 tako tirgu tohp vahedobta Velgawā,
 Rattoku eelā Nr. 17 un 18. 1
L. J. Salzmann.

No Peenawas pagasta-teefas
 wissi un latrs, kam kahda peederiba,
 tohp zaute scho ujaiginati: ja kam kah-
 das prettirunnaschanas pēt Pehtermui-
 schas **Gall-a** un duru mahju fain-
 neeka **Kaspars Bergholza** testamentu,
 las tanni 5. Januari f. g. issluddinata,
 jeb ja kahdas prassifchanas pēe winna
 oistahtas mantas jeb arri, las tam
 nomitruhajam lo parradā buhtu,
 lai tabdas prettirunnaschanas waj par-
 radu prassifchanas waj parradu mafsa-
 chanas libdi **23. Februar f. g.**
 scheit faut kahda teefas deenā — zettori-
 deenā — peedohd, jeb peeneff; jo vebz
 schi isslebgschanas termina wissas pretti-
 runnaschanas waj parradu prassifchanas
 ne us kahdu wihsi wairs netiks peenem-
 tas un tabs parradu mafschanas pēe
 atrastas apsebgschanas wainigajam diw-
 lahri buhs ja-alismassa. 1

Dichnyste, tanni 9. Januari 1867.
 (Nr. 8.) Teefas-skriv.: Berz.

No Kalnzeema frohna pagasta-
 teefas wissi tee, kam kahdas taifnas
 parradu waj zittas prassifchanas pēe
 Kalnzeema **Pohga** mahju alsmiggrsch
 fainneeka Andreja **Pohga** un winna
 seewas **Gretas** oistahtas mantas

buhtu kahdas manofchanas rekte, tohp
 ujaiginati, lai sawas prassifchanas
 libdi **7 tai Aprila deenai 1867**, kurra
 deena par to weenigo isslebgschanas
 terminu nolka, peeneff pēc schibs
 pagasta-teefas un prenahlamā wihsē
 peerahda, jo wehlak ne weens wairs ne-
 tiks flanshts; tapat arri wissi tee, las
 alsmiggrschajeem lo buhtu parradā,
 tohp ujaiginati, sawu parradu libdi ang-
 scham teilstai deenai scheit peemeldebt,
 jo zittadi tee, las sawu parradu no-
 slebys, pebz liskumeem tiks ar dimkahrtigu
 mafsu strahpeti. Kalnzeema frohna
 pagasta-teefas, 16. Januari 1867. 2
 (Nr. 57.) Prekhdetajs: **Pahrupp.**
 (S. W.) Teefas-skriv.: **Riemer.**

Weens labbs zimmermannis
 jeb buhwmeisteris, las arri dijs-
 lera darbus proht, warr weetu dab-
 buht. Tamdebt jaopeeteizabs Wiskatu
 muischā pēe Velgawas. 1

Maltu gipši,
 las preksch ahbolina laukeem der-
 rigs, warr satru brich' dabbuhrt **Lih-**
wes muischā (Dünbos), ne tahk' no
 Izkilles djselles-zella stanzijs pēe
 muischās waldischanas. 3

Baur scho fluddinaschanu darru fin-
 namu, fa es to bōhdī libdi ar
 eebr aufschanas weetu pēe „**Mel-**
la gaila“, Velgawā, leelājā eelā,
 esmu usnehmis, un wissēm manneem
 draugeem un paishstameem, las no lau-
 keem pēe mannim eebrauts, apsholu geb-
 digako apdeeneschanu. 1

Ahlberg.

Sinna semmes-kohpejeem.

Rihgas damp-kaulumiltu fabrikis darru finnamu, fa no 1. Janvara
 libdi 1. Merzi f. g. kaulumiltu tirgus irr p a m a s i n a h t s ; weena muzzu
 no $7\frac{1}{2}$ puddu tihra swarra libdi minnetam laikam mafahs 7 rub. 50 kap.
 Pebz daudskahrtigahm wehleschanahm taggad kaulumilti arri jaunds un
 stipros 2 yuhru maifs teek pahrdohti. Weens maifs kaulumiltu, las
 bes maifa swerr $7\frac{1}{2}$ puddu, ar wissu maifu teek pahrdohts par 7 rubl.
 75 kap. Maifi un muzzas teek atpakkat nemti, kad tee 14 deenu laikā
 (rehkihnats no tahs deenas, kad no fabrika nemti) wehl labbā buhschanā
 teek fabrik atwesti un mafahs par satru maifu 40 kap. un par satru
 muzzu 25 kap. fudr.

Karl Ar. Schmidt. 1

Hollanteefchu
14 zollu dafstinus,
 Enlanteefchu, Stettines un Kreewu
Feegeius,

wissadus dehtus, strubgu nag-
 las un strubgu plankas us zitrei
 seja O. H. Günthera un dehla leela
 mafkas platscha Velgawā, pahrdohd 1
O. H. Hansmann.

Divi pēe Garrofes mui-
 schas peederrigi frohgi,
 libdi ar teem peederrigu semmi, tanni
 4ta Februar f. g., pulsten 12tos
 preksch puksdeena taps wairahohlita-
 jeem pahrdohti. Tuvalas finnas dohd
 wissu fazitta muischā. 1

20. Janvara walkarā **Wezz-Sorgen-**
 freijas waggarim **Jansohnam** Velgawā,
 vastes-eelā, no Schmidt apteeka aishbe-
 dīs waj nosagts 6 gaddus wezs rippains
 schkimmela stogs ar wissu eejuogu, 80
 rubl. fudr. wehrtibā. Kas par scho ee-
 juogu stegu slaidru peerahdschanu dohs
 teikta waggarim, waj **Dhsolauischas**
 pagasta-teefai, dabbuhs peenahfamu pa-
 teizbas mafsu. 1

Leelā Nundahles muischā irr dab-
 bujamas labbi eeriktetas kalyu-wei-
 tas waj pēt salbgschanu us semmi,
 waj us lohni waj arri us deputati.
 Tamdebt jaopeeteizabs pēe **Zumprawas**-muiscas waldischanas. 3

Basnizas un skohlas siunas.

Weens kungs, weena tizziba, weena kristiba.

Nahditajs: Jaunas siunas. Ulmannia sveizinošchanas raksti. Jauns skohlas nams. Kursemmes dahuwanas preeksch misfiones 1866. Kahds wahrods par bibliotekam. Svehtas druskas. Aismiguschee.

Jaunas siunas.

Kuldigas jaunā progimnasijsma-skohla tanni 17. Dezemberi p. g. pirmu reis eksamens noturrechts, kur ktrs warreja ee-eet klausitees. Esoht preeks bijis skattitees, zik gohdigi un preezigi tee jaunekli turrejuschees. No tamh atbildehm ktrs warrejis nomanniht, ka schinni skohla behrneem daschadas gudribas un siunaschanas galivā neteek tik ween ekkatas, bet ka to, ko behrni eemahzijuschees, arri gruntigi mahzijuschees apdohmahl un sapraast. Arri no teem skohlas kungeem ktrs warrejis nomanniht, zik prahktigi un gudri wihi schee esohht. Skohlas inspektora-kungs Bauer bidoht parleeku derrigu un gudru runnu fazijis par skohlas-buhschamu un wissi klausitaji ittin preeziga un pateziga prahktā fchlihruſchees.

Pehterburgas Jēsus basnizas Latweefchu draudsē pehrn' gaddā dīmmuschi: 48 behrni, mabzibā pēwesti: 3 jaunekli, 8 meitas, ussaukti: 34 pahri, saulati: 15 pahri, aismigusches: 91 dwehseles, svehtu wakkarinu baudijschi: 2530 deewgaldneki. Pee schihs draudsēs peederr kahdas 2300 dwehseles.

Wenedigā, apustulu-basnizā, kur Ewangelijsma tizzigee sawam Deewam kalpo, us seemas-swehtkeem pirmu reis skaidree Deewa-wahrdi Italiskā wallodā tikkā fluddinati.

Spanija no wisseem 72,157 teesas-kungeem, kas tur pilsehtōs un semmes teesas eezelti, 12,479 nemahk ne rakstiht, ne lassiht, un starp scheem arri rohnahs 422 burmeisteri.

Austrijā Ewangelijske Luttera tizzigee schehlojahs, ka winneem nau tahdas pat brihwibas, kahdas Reemeru-fattoleem nowehletas.

Tenerē, Widsemmes Iggauu dallā, tanni 3. Atwentes svehtdeenā, 11. Dezemberi 1866 eeswehttijuschi to jaunu skohlu preeksch mehmkurleem behrneem. Tur mehmkurlee Iggauu behrni tiks mahziti. Ktrs behrns us 7 gaddeem skohla teek eelikts un ahtrahk netiks islaists, pirms winau newarrehs mabzibā pēwest un eeswehtiht. Skohlmeisterim irr wahrdā Johannes Egzon, winsch sawu darbu sahjis ar 10 behrneem. Skohlas nams gauschi derrigi un

smukki esohht eelkthehts un wissa ta weetina, kur skohla stahw, esohht jauka. Wallis un grahwis skohlas plazzim esohht apwilks wišapkahrt un tuhliht ais skohlas stahwoht smukka birsite. —

Tanni 7. Januarī preeziga tizzibā aismigga Apprikku draudsēs mihlohts mahzitajs Julius Grot. —

Sveizinašchanas raksti,

ar ko Latweefchu draugu beedriba Ulmann tehnu svezinajuse tanni 4. Atwente 1866.

Ewangelijske Luttera basnizas-teesas

Wihze-presidenti

biskapu Dr. C. C. Ulmann,

Latweefchu tautas mihlotaju un Latweefchu wallodas kohpeju.

Latweefchu draugu beedriba

ka sawu lihdseestahditaju un gohda-beedri svezinā tanni deenā, kad Deewo tom dewis veedishwoht

preezdefmits gaddus

swēhtā mahzitaja-ammatā,
tanni 4. Atwente 1866.

Augsti zeenitajs biskapa tehws!

Dauds augstu weesu Juhs sawā gohda-deenā redsefeet par Juhs fleegjni kahpjoht, un dsirdefeet dauds mielu wahrdū, ar ko Juhs svezinahs schinni deenā, kur Jums 50 gaddi pildahs, ko svehtā mahzitaja-ammatā zaur Deewa schehlastibu esheit pawaddijschi par svehtibu wissai Ewangelijskai Luttera draudsēi Kreewusemmē. — Lai Jums gan svezinachanas un patezibas wahrdi buhs jadsird no Pehterburgas un no Nikolajewskas, no Tehrpatas un Maskawas, no Archangeles un Tiflises, — lai schee wahrdi arri buhtu jo swarrigi un jo flanni par scheem, muhsu pasemmi-geem Latweefchu wahrdineem: — tak sinnam, ka zittu lauschi, zittu semmju un zittu wallodu wahrdi Jums tā pee sīds nepeekerfees, ka Latweefchu wahrdi, kas no Daugawas un Gaujas kraesteem pee Jums nahkuschi. —

Pee Gaujas kraesteem Juhs, mihsajs, augsti zeenitajs biskapa tehws, zittu reis ar jaunekla svebzigu mihestibu sawu Krimmildas draudsi gannijuschi, pirms aīsgahjat Tehrpataā pee augstas skohlas mahzitajus ismahzicht; pee Daugawas kraesteem

Juhs sawas behdu un pahrbaudishanas gaddus pa-waddijuschi lihds tam laikam, ka Wissumihlajs Deews zaur Keisara Aleksandera rohkahm Juhs zehla Ewan-gelijuma mahzitaju pat pirmā weetā Kreevusemmē. Bet waj Juhs nu dīshwojaht Krimmuldā waj Tehr-patā, — Rīhgā waj Pehterburgā, — Latweeschu tautu un Latweeschu wallodu Juhs newarrejaht aismirst. Sawas daudskahrtigās darrischanās un sawos daschadōs gohda-ammatōs, — tā pat labbas kā launās deenās Jums arveen' wallas atlikahs gahdaht un strahdaht preeskā Latweescheem.

Jau pahri par 40 gaddeem, kad Juhs mihlajs, augstajs tehws, par Latweeschu skohlahm sahkujschi rakstiht un gahdaht. Tanni 1845. gaddā Juhs, ar mielu prahdu Bidsemmei skohlas likkumus zehluschi, arri usnehmaht buht par pirmo Latweeschu skohlu un skohlmeisteru preeskneeku un lohpeju. Latweeschu skohlahm Juhs arri palihdsejāht gahdaht waijadfigas un derrigas grahmatas, un kad Juhs „masajs katkisīs“ un Juhs „sinnas par to, ko pee debbejs redsam“ — jau ohtru drukku peedshwojuschi, tad Juhs „Dseefmīnas Latweeschu behrneem un jaunekleem“ un Juhs „Meldiju grahmatina“ arri ohtru drukku sahk gaidiht. Bet wairak par Latweeschu skohlu Juhs Ewangeli-juma draudsī un basnizu Latweeschu starpa esheet mihlejuschi un apkohpuschi. To gruhto puhlinu, ar ko Juhs jaunu „Dseefmu grahmatu“ sagahdaju-schi un Latweeschu svehtai Bihbelei wiszaur wallodu skaidrojuschi, — to tik retti kahdi mahk no-fwert, un wissi tee tuhktoschi, lam taggad Juhs dseefmu grahmata un ta leela Bihbele „ar rupjeem wahrdeem“ rohkās, — wiani nesinn,zik Juhs, augstajs tehws, tur peelikuschi klahit no saweem svee-dreem un no sawas dīshwibas spehka! Tāhs svehtas draudsēs svehtais Rungs ween to wissu sinn! Bet drohschi zerrejam, ka kātrs Latweetis, kas ween to mahk saprašt, arri pateizigā prahā peeminnehs, ko Ullmann tehws preeskā Latweescheem mihti un us-tizzigi strahdajis. Newarram sħe wissu to pa weenam iſſkaitiht, ko Juhs rakstijuschi preeskā saldateem un preeskā skohlmeistereem, — ko Juhs Treya „Lat-weeschu lauschu draugam“ pasneeguschi un ko pats sawos 3 rakstu krahjumōs „sinnas un stahsti par Dēewa walstibas Leetahm“ esheet rakstijuschi; — arri labbi sinnam, kahdus dīsklus padohmus Juhs Latweeschu draugu beedribas krahjumōs, II., III., IV. un V. dallā mahziteem laudihm par Latweeschu wallodas likkumeem un wahrdū-grahmatahm, par Latweeschu pareisi-rakstijchanu un pahrtulkošchanu dewu-fchi un kahdas mihligas Latweeschu dseefmīnas Juhs paschi faslandinajuschi.

Talabb', Juhs mihlajs, augstajs biskapa tehws, talabb' Juhs faprattiseet sawā sirdi, ka Latweeschu draugu beedriba Juhs gohda-deenā pasemmihi Jums sawu pateizibu atness ne tā, ka muhsu beedriba Juhs zaur to kahdu leelu gohdu dohmatu padarriht, bet tā, ka muhsu beedriba patte fewim to par leelu ne-gohdu usluhkotu, ja winna tam wiham to peenah-kam o gohdu nejinnatu parahdiht, kas 42 gaddus atpakkal (1824. tanni 24. Septemberi) pats scho beedribu palihdsejis uszelt, kas 7 gaddu laikā (1844 lihds 1851) schai beedribai bijis par direktoru un kas zaurus 50 gaddus preeskā Latweeschu tautas un wallodas wairak strahdajis, ne kā zits kahds starp muhsu Latweeschu draugu beedribas lohzelkeem.

Tad, augstajs biskapa tehws, peenemmat mihti muhsu beedribas pasemmihi pateizibas sihni, ar ko Jums gribbam rahdiht sawu mihestib; peenemmat mihti to „gohda beedra“ wahrdi, ar ko muhsu beedriba Juhs firmu galwinu eedrohchinajahs sveizi-naht; peenemmat mihti to dahwanu, ko muhsu beedribas presidente Jums pasemmihi schinni deenā eedroh-chinajahs pasneegt, pr. to jaunu Latw. wallodas likkumu grahmatu, — (Die Elemente der lettischen Sprache von A. Bielenstein) — ko winsch nu pat farakstis un drukkās laidis.

Deews lai Juhs svehti un lai Juhs pasarga un lai Winsch wisseem muhsu beedribas lohzelkeem palih-dsetu, us püssi tik ustizzigi un ruhpigi strahdaht preeskā Latw. tautas un wallodas,zik to darrijis augstajs biskapa tehws Ullmanns, Latweeschu draugu beedribas gohda beedris.

Rīhgā, tanni 7. Dezemberi 1866.

August Bielenstein,
Latweeschu draugu beedribas presidente.

Gotthard Bierhuff, Adolph Rutkowsky,
Latw. dr. beedribas direktors Bid. Latw. dr. beedribas direktors Kur-
semes dallā. semmes dallā.

Dr. August Buchholz,
Latweeschu draugu beedribas sekretārs.

Jauns skohlas nams.

Wandsenes pagastā gan jo wairak ne kā trihs gaddi skohla teek turreta; bet skohlas nammu tilkai preeskā ihfa laizina pabeidsa usbuhscht. Kamēhr nams wehl nebija gattaws, Wandsenes dīmītskungs baron v. Heyking atwehleja sawā muischā pilnigu ruhmi preeskā behrnu skohlošchanas. Un par to, ka nu warram scho darbu jauka skohlas nammā isdarriht, arri mums ihpaschi winnam japatizahs. Papreeskā pats lizzis skohlmeisteri ismahziht, tad zittus wissai nekawejamus darbus — ihpaschi mahju buhweschānu

isdarrijis, winsch nekawedamees eesahza skohlu zelt. Weenā wassarā ehla bij gattawa, par ko jo wairak' warr preezatees, kad eevehro, ka Wandsenes pagasts ne mas nau leels un nams tomehr irr jaiks un pahr pahrim ruhmigs. Ehi ehla no almineem zelta, bet eekschpuffe ar stegeleem ismuhre, zaar ko seenas pilnigi sausas; nams 15 assis garsh un 8 assis plats. Skohlas istabā lihds 100 behrneem pilniga ruhme, kaut gan muhsu pagosta taggad warrbuht tas leelakajs behrnu skaitlis til warretu buht 60. — To mehr skohlas nams til ruhpigē buhwehts tapehz, ka winna zehlejs to arri par luhgšchanas nammu gribbeja eerikteht, ka tur ik s̄wehtdeenas spreddiki warretu laſſiht. Tadeht ka basniza no mums tahlū, jau fenn mischā no kahda draudses lohzekla s̄wehtdeenaš Deewa kalpoſchana tikka turreta, un lai ta eeraſcha wehl jo prohjam pastahwetu un jo labbaki warretu tapt isplidita, tadeht ta ruhmiga skohlas istaba, tadeht dſimtskungs apdahwinaja skohlu ar ehrglehm, ar spreddiku un dſeesmu grahmatahm, un to ar masu tohrniti un ar swannamu pulfsteni lizzis puſchkoht. Preeks nu bija wiſſeem pagasta lohzekeem leels, kad sawu widdu ar tahu jauku skohlas nammu redjeja puſchkoht; bet jo jaunkaku un preezigaku deenu winni peedſihwoja, kad skohla tikka eefwehtita. Tanni gohda deenā, kas wiſſam pagastam wehl ilgi dahrgā veeminnā paliks, jaunā skohlas nammā lihds ar gruntskungu un mahzitaju gandrihs wehl wiſſ pagasts bij ſapulzejees. Kad nu weena dſeesma bij dſeedata, tad mahzitajā jaunu nammu Deewam nowehleja un pehz' runnu turreja par to Ewangeliymu no labba ganna. (Jahn. 10, 12.) Winsch rahdiya, ka Jesus Kristus arri ſchihā skohlas labbajs gans, un uſteiza, kahdā wiſſe tiklabb' tee, kas ſchinni skohla dſihwohs, ka arri wiſſi, kas par wiſſam waldihs un gahdahs, pee ta labba ganna labbahm awihm warrehs peederreht. Tad dſimtskungs ar ihſeem ſwarrigeem wahrdeem fanahkuſchohs laudis uſrunnaja. Wiſſirms Deewam par laimigi pabeigtu darbu pateizibu fazzijis, winsch iſteiza, zit preezigs par to effoht, ka warrejis ſawam pagastam skohlu zelt; ka arri jo prohjam ſaweem laudihm labprahrt gribboht buht ne ween kungs, bet wiſſwairak' te hws; ka no ſirds wehlahs, lai ſchis darbs nu wiſſeem, augſteem un ſemmeem, ſwehtigus auglus nestu, un ſohlijahs, ka zit ſpehdams arri no ſawas pusses par to gribboht gahdah, lai tas notiktu. Tadeht allaschin tiklabb' winna durvis, ka aufs un ſirds preezsch katra buhſchoht atwehrtas. Kad beidſoht wehl ſkohlmeiſteris par ſkohlas labbumu un wehrtibu bij runnajis, tad beidsama dſeesma tikka dſeedata. — Nu dſimtskungs fanahkuſcham pagastam wehl maſtitī dēwa un pats lihds ar mahzitaju noſehdahs ſawu

tauschu widdū. Pebz maltites kungs ſawu ſaimneku weſſelibaſ dſehra, un nu ſchee us to winnam pretti weſſelibaſ dſerdati, ſirſnigi ſkohlas zehlejam patei- jahs un tāpat wiſſam, ka arri leelmahteit un wiſſam wiſſam nammam laimi, preeku un weſſeliba noſehleja. Tad karts preezigs dewahs us ſawahm mahjahm. Preeks irr redſeht, ka ta labba ganna walſtiba jo dee- nas jo wairak' ne- iſplattahs ween us ahr'puffi, bet tāpat arri eekſchpuffe arween' ſtipraka paleek un ſpehklā peenemmahs; un labbi tur, kur ta augſtee un ſemme weenprahrti ſtrahda pee ta ſwehta darba; kur fungi unj pawalſteeki weenprahrti kohpā eet rohku rohklā: tur gaſma un lauschu labklahſchana ſels! —

P. R.

Dahwanas preezsch missiones.

1866. gaddā no Kurzemmes baſnizas-teſeſas aprinka draudſehm preezsch missiones irr dohts:

Meržā	no	Zelgawas draudſes	...	25	rubl.	31½	kap.
	"	Wilnas	...	39	"	—	"
	"	Jeifkas	...	40	"	—	"
Aprilī	"	Zelgawas	...	49	"	—	"
Mai	"	Gēzawas	...	17	"	—	"
	"	Valdohnes	...	16	"	—	"
	"	Bauskas	...	8	"	—	"
	"	Zelgawas	...	32	"	73	"
Juni	"	Rēndes	...	17	"	—	"
	"	Seffawas	...	15	"	—	"
	"	Wezzfaules	...	19	"	—	"
	"	Semites	...	10	"	—	"
	"	Tukumas	...	3	"	—	"
	"	Stendes	...	16	"	—	"
	"	Talses	...	10	"	—	"
	"	Engures	...	10	"	—	"
	"	Ballgalles	...	16	"	—	"
	"	Kandawas	...	30	"	—	"
	"	Zaumpils	...	12	"	—	"
	"	Bahnes	...	150	"	—	"
	"	Saldus	...	36	"	—	"
	"	Līvaiķes	...	17	"	—	"
	"	Kuldīgas	...	1	"	—	"
	"	Rabilles	...	3	"	—	"
	"	Ehdes	...	25	"	—	"
	"	Sehlpils prahw. aprinka	...	295	"	—	"
	"	Bahrlawas dr.	...	2	"	—	"
	"	Wentspils dr.	...	6	"	16½	"
	"	Puſes dr.	...	3	"	25	"
Augustā	"	Dohrbes dr.	...	4	"	—	"
	"	Ruzzawas dr.	...	1	"	50	"
	"	Wirzawas dr.	...	3	"	—	"
	"	Zelgawas dr.	...	19	"	—	"
Septemb.	"	Zelgawas dr.	...	6	"	—	"
	"	Ugahles dr.	...	3	"	50	"
	"	Dundages dr.	...	8	"	50	"
Oktoberi	"	Dohbeles dr.	...	64	"	25½	"
	"	Meschamuischas dr.	...	21	"	78½	"

Oktobri no	Jāmpils dr.	21 rubl.	—	kap.
"	Dschuhfistes dr.	18 "	20	"
"	Blihdes dr.	25 "	—	"
"	Ringes dr.	1 "	25	"
"	Waddalkes dr.	2 "	20	"
"	Jauv-Auzes dr.	1 "	25	"
"	Kursschu dr.	5 "	—	"
"	Kalnamuischus dr.	12 "	25	"
"	Dalbes dr.	8 "	—	"
"	Bahrbeles dr.	6 "	—	"
"	Bauflas dr.	6 "	20	"
"	Tukuma dr.	10 "	—	"
"	Sallasmuischus dr.	13 "	50	"
"	Grobines dr.	10 "	50	"
Dezembris	Seffawas dr.	15 "	—	"
"	Zelgamas dr.	24 "	43	"

Konsistorialrahts Neander.

Rahds wahrds par bibliotekam.*)

1.

Gan jau dasch derrigs raksts par bibliotekam Latweeschu wallodā dohts un warrbuht daschu jauku augli rahdijis; bet tomehr wehl buhs aypabbali, kas wehl nebuhs wehrā uehmuſchi to padohmu, lai bibliotekas zell, un kas tohs auglus, kas no bibliotekam atlezz, wehl nau baudijuschi. Tohs nu gribbetu labprahrt pamohdinaht un sawas dohmas par biblioteku zelschanu, eerikteschanu, par winnas bruhkeschanu un augleem teem pee firds likt. Schē nu ihpaschi pee biblioteku zelschanas wehrā leekams:

1) Kalabb' buhs biblioteku zelt un kas tahs grahmatas eegahdahs?

2) Rahdas grahmatas buhs preefsch bibliotekas eegahdah?

3) Rahds labbums no biblioteku bruhkeschanas atlezz? —

1) Kalabb' buhs bibliotekas zelt un kas tahs grahmatas eegahdahs?

Leelakos pilsehtōs gandrihs katra grahmatu bohti irr biblioteka ne preefsch pahrdohfchanas, bet preefsch isleeneschanas par noliku makſu. Kalabb' tā? Lai laffitajeem katu grahmatu, ko gribb tiklai islaſſiht, newajadsetu tadeht par dahrgu naudu pirklt un pebz' kā newajadfigu leetu pee mallas likt. Dahdā wihsē par weenas grahmatas pirkamu wehrtibu 10 un wehl wairahk grahmatas warr dabbuht islaſſiht. Tā nu arri Latw. bibliotekas uſ ſemmehm derretu zelt, it kā jau daschās weetās irr darrihts. Dafch labs rakstu mihlo-

tajs wehletohs wakkas brihschōs kahdu jauku grahmatu palaffitees; bet kā nu lai pee ta teek? Katri wezzu jeb jaunu peerahditu grahmatu pirklt un to pahru reiſas iſlaſſijs, pee mallas likt? Ne, tas ne-eet! Bahrtizzis grahmatu mihlotajis gan par to dauds nebehdatu; bet ko wiffi tee darrihs, kam tas pateesi nebuhs eespehjams? Talabb' bibliotekas jazek, lai arri tee nabagakee grahmatu mihlotaji par lehtu makſu warr dabbuht grahmatas laſſiht. Bet nu jawaiza: Kas tahs bibliotekas zels? Sinnams, ihpaschi tahs zelt, preefschtohs mahzitajeem un ſkohlotajeem, kā tautas apgaismota-jeem un garrigeem waddoneem. Bet tad arri katra gohdigam, kristigas draudses lohzelklim, kam pee tahs leetas ſapraſchana un kam preeks, zittam labbu darriht. Lohti labbi buhtu, kad leelakeem pagasteem katra ſawu biblioteku dibbinatu, un masaki pagasti pa diweem jeb trijeem turretohs kohpa. Bet nu ta fwarrigahka prassifchana irr: Kur nems naudu, ar ko waijadfigas grahmatas eegahdah? Ta gan buhtu ta gruhalka leeta pee bibliotekas eerikteschanas; bet arri ſchi nebuhtu tik wiffai ne-eespehjama. Grahmatu mihlotajeem tas ittin lehti buhtu, ſawā ſtarpa ſawee-notees un kahdus 10 rubl. naudas ſameſt, par ko jau laſſamu grahmatu labbu teefu warretu eegahdatees. Kad nu par ſcho naudu kahdas grahmatas eegahdatas, tad nu warr ſahlt grahmatas preefsch laſſiſchanas pret lehtu makſu isleeneht (par prohvi 50 kap. par gaddu).

K. Schwbg.

2. Swehtas drūſkas.

5.

2 Mohj. 32, 3.

It kā Iſraela behnri wiffu ſawu ſeltu labprahrt upporeja, it ſawas ſelta aufchu ſprahdſes, kad tik ween ſawu prahrtu warreja ifdarriht un ſawu wehleſchanohs panahkt, — tapat arri mehs nelo netupam, kad tik ween ſawas kahribas warram pee-pildiht. Bet Deewa walſtibai un brahleem par labbu ko upporeht, pee ta darba effam kuhtri.

Pehterburgas Jēſus draudſe
aismigguſchee: Franz Leit, ſald. no Widſemmes
28 gad. w.; Peter Brenz, ſald. Widſ. 32 gad.
w.; Willis Woinizis (Wellmann), ſald. no Kurs.
31 gad. w.; Karl Liwin, ſald. no Widſemmes,
25 gad. w.

* Par biblioteku noſauz ſeelu grahmatu-krahjumu.